

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Кубанский государственный университет"

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 13 от 30.05.2025

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

45.05.01

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
Кафедра: Теории и практики перевода
Факультет: романо-германской филологии

Квалификация: Лингвист-переводчик

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 5 л.

Типы задач профессиональной деятельности

переводческий

организационно-управленческий

Год начала подготовки (по учебному плану)

2025

Учебный год

2025-2026

Образовательный стандарт (ФГОС)

№ 989 от 12.08.2020

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе, качеству
образования - первый проректор

Начальник УМУ

Декан

Зав. кафедрой

Председатель УМК факультета

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

Астапов М.Б.

20 25 г.





/ Хагуров Т.А./



/ Карапетян Ж.О./



/ Шершнева Н.Б./



/ Шершнева Н.Б./



/ Бодоньи М.А./

Календарный учебный график

Мес	Сентябрь				Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март				Апрель				Май				Июнь				Июль				Август										
Числа	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-30	31-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-31			
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52			
I										*								Э	*	Э	*	К			*														Э	*	Э	*	У												
II										*								Э	*	Э	*	Ш			*														Э	*	Э	*	У												
III										*								Э	*	Э	*	Э			*														Э	*	Э	*	К												
IV										*								Э	*	Э	*	Э			*														Э	*	Э	*	К												
V						П	П	П	П	П	П	П						Э	*	Э	*	Э			*													П	П	П	П	К	К	К	К	П	П	П	П	К	К	К	К	К	К

Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5			Итого
		Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	Всего	Сем. 9	Сем. А	Всего	
	Теоретическое обучение	17	17	34	17	17	34	17	17	34	17	14	31	11	8	19	152
Э	Экзаменационные сессии	2 4/6	2	4 4/6	2 4/6	2	4 4/6	2 4/6	2	4 4/6	2 4/6	2	4 4/6	2 4/6	2	4 4/6	23 2/6
У	Учебная практика		2	2		2	2										4
П	Производственная практика								2	2		6	6	6	4	10	18
Д	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы														6	6	6
К	Каникулы	1	8	9	1	8	9	1	8	9	1	7	8	1	9	10	45
*	Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	11 4/6 (70 дн)
Продолжительность обучения		более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			
Итого		22	30	52	22	30	52	22	30	52	22	30	52	22	30	52	260

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение (ОФО 2025).plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

		-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.				Итого акад.часов								Курс 1																																																		
		-	Счита ть в плане	Индекс	Наименование				Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспер тное	Факт	Часов в з.е.	Экспер тное	По плану	Конт. раб.	КРП	СР	Конт роль	Интер часы	Семестр 1								Семестр 2																																								
		-																					з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	КРП	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	КРП	ИКР	СР	Конт роль																															
Блок 1.Дисциплины (модули)																																258	258									208	208		7488	7488	3388.2	24	3146.4	953.4	44	30	100	290	90	14		2.4	522.8	142.8	27	118	204	120	20		2	483.2	106.8		
Обязательная часть																																																																							
☐	+			Б1.О.01	Философия			3				2	2	36	72	72	36.2		35.8					30	100	290	90	14		2.4	474.8	142.8	27	118	204	86	20		2	435.2	106.8																														
☐	+			Б1.О.02	Управление проектами в переводческой деятельности			78			8	3	3	36	108	108	60.4	10	47.6																																																				
☐	+			Б1.О.03	Психология			2				2	2	36	72	72	36.2		35.8													2	16		18	2		0.2	35.8																																
☐	+			Б1.О.04	Иностранный язык	4	123					12	12	36	432	432	238.9		166.4	26.7			4		68				0.2	75.8		3		34				0.2	73.8																																
☐	+			Б1.О.05	Русский язык и основы деловой коммуникации			2				2	2	36	72	72	36.2		35.8													2	16		18	2		0.2	35.8																																
☐	+			Б1.О.06	История России				2			4	4	36	144	144	116.2		27.8												4	52		50	14		0.2	27.8																																	
☐	+			Б1.О.07	Физическая культура и спорт			1				2	2	36	72	72	22.2		49.8				2	16		2	4		0.2	49.8																																									
☐	+			Б1.О.08	Безопасность жизнедеятельности			1				2	2	36	72	72	36.2		35.8				2	16	18		2		0.2	35.8																																									
☐	+			Б1.О.09	Экономика			4				2	2	36	72	72	36.2		35.8																																																				
☐	+			Б1.О.10	Правоведение			1				2	2	36	72	72	36.2		35.8				2	16		18	2		0.2	35.8																																									
☐	+			Б1.О.11	Основы российской государственности			1				2	2	36	72	72	56.2		15.8				2	18		36	2		0.2	15.8																																									
☐	+			Б1.О.12	Практический курс первого иностранного языка	123456						26	26	36	936	936	409.8		339	187.2			4		68				0.3	40	35.7	5		68				0.3	85	26.7																															
☐	+			Б1.О.13	Практический курс второго иностранного языка	123456						25	25	36	900	900	409.8		303	187.2			4		68				0.3	40	35.7	4		68				0.3	49	26.7																															
☐	+			Б1.О.14	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	8А	79					10	10	36	360	360	201		105.6	53.4	16																																																		
☐	+			Б1.О.15	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	8А	79					10	10	36	360	360	201		105.6	53.4	16																																																		
☐	+			Б1.О.16	Теория перевода	6	5			6		5	5	36	180	180	86.5	14	66.8	26.7																																																			
☐	+			Б1.О.17	Практикум по фонетике английского языка	1						4	4	36	144	144	34.3		74	35.7			4		34				0.3	74	35.7																																								
☐	+			Б1.О.18	Практикум по грамматике английского языка	1						4	4	36	144	144	34.3		74	35.7			4		34				0.3	74	35.7																																								
☐	+			Б1.О.19	Страноведение Великобритании	2	1					5	5	36	180	180	74.5		78.8	26.7			2	34			4		0.2	33.8		3	34			2		0.3	45	26.7																															
☐	+			Б1.О.20	Страноведение Германии		3					3	3	36	108	108	38.2		69.8																																																				
☐	+			Б1.О.21	Теория и практика межкультурной коммуникации	5	4					5	5	36	180	180	72.5		71.8	35.7																																																			
☐	+			Б1.О.22	Академический английский язык	3	4					5	5	36	180	180	52.5		100.8	26.7																																																			
☐	+			Б1.О.23	Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)	5						3	3	36	108	108	34.3		47	26.7	4																																																		
☐	+			Б1.О.24	Письменный перевод первого иностранного языка	6	5					5	5	36	180	180	68.5		84.8	26.7																																																			
☐	+			Б1.О.25	Письменный перевод второго иностранного языка	8	7					5	5	36	180	180	62.5		90.8	26.7																																																			
☐	+			Б1.О.26	Устный перевод первого иностранного языка	8	7					5	5	36	180	180	96.5		56.8	26.7																																																			
☐	+			Б1.О.27	Устный перевод второго иностранного языка	9	8					4	4	36	144	144	52.5		55.8	35.7																																																			
☐	+			Б1.О.28	Информационные лингвистические ресурсы		7					3	3	36	108	108	38.2		69.8																																																				
☐	+			Б1.О.29	Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)	2						4	4	36	144	144	34.3		83	26.7	8										4		34				0.3	83	26.7																																
☐	+			Б1.О.30	Зарубежная литература	4	3					5	5	36	180	180	72.5		80.8	26.7																																																			
☐	+			Б1.О.31	Политические системы и социально-экономические процессы стран изучаемых языков		4					2	2	36	72	72	36.2		35.8																																																				
☐	+			Б1.О.32	Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике и переводе		6					3	3	36	108	108	36.2		71.8																																																				
☐	+			Б1.О.33	Деловой английский язык	7	6					4	4	36	144	144	68.5		48.8	26.7																																																			
☐	+			Б1.О.34	Теория первого иностранного языка		3456					8	8	36	288	288	144.8		143.2																																																				
☐	+			Б1.О.35	Теория второго иностранного языка		56					4	4	36	144	144	72.4		71.6																																																				
☐	+			Б1.О.36	Литературный перевод		9А					4	4	36	144	144	54.4		89.6																																																				
☐	+			Б1.О.37	Основы теории коммуникации	3						3	3	36	108	108	36.3		36	35.7																																																			
☐	+			Б1.О.38	Регионоведение и глобальные политические процессы		А					2	2	36	72	72	22.2		49.8																																																				
☐	+			Б1.О.39	Основы военной подготовки		3					3	3	36	108	108	72		36																																																				
☐	+			Б1.О.40	Анализ данных в профессиональной сфере		5					2	2	36	72	72	36.2		35.8																																																				
☐	+			Б1.О.41	Системы искусственного интеллекта		9					2	2	36	72	72	24.2		47.8																																																				
Часть, формируемая участниками образовательных отношений																																50	50									1800	2128		843.6		1025.8	258.6	8						34			48			34						48				
☐	+			Б1.В.01	Практикум по профессионально-ориентированному переводу	А	6789					10	10	36	360	360	151.1		182.2	26.7																																																			
☐	+			Б1.В.02	Основы организационно-управленческой деятельности		45					4	4	36	144	144	72.4		71.6																																																				
☐	+			Б1.В.03	Инновационный менеджмент		6					2	2	36	72	72	36.2		35.8																																																				
☐	+			Б1.В.04	Стандарты качества перевода		8					2	2	36	72	72	32.2		39.8																																																				

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение (ОФО 2025).plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

[illegible]

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение (ОФО 2025).plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

[illegible]

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение (ОФО 2025).plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

		-	-	-	Формы пром. атт.				з.е.		-		Итого акад. часов						Курс 1											Семестр 2							
-	Счита ть в плане	Индекс	Наименование	Экза мен	Зачет	о оц.	КР	Экспе ртное	Факт	Часов в з.е.	Экспе ртное	По плану	Конт. раб.	КРП	СР	Конт роль	Интер часы	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	КРП	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	КРП	ИКР	СР	Конт роль		
☐	+	Б1.В.05	Перевод в сфере межгосударственных отношений	9	8			4	4	36	144	144	78.5		29.8	35.7																					
☐	+	Б1.В.06	Теория межгосударственных отношений	9	8			4	4	36	144	144	54.5		53.8	35.7																					
☐	+	Б1.В.07	Основы языкознания		5			3	3	36	108	108	38.2		69.8																						
☐	+	Б1.В.08	Аннотирование и реферирование	A				2	2	36	72	72	16.3		29	26.7																					
☐	+	Б1.В.09	Протокол и переводческая этика	7				3	3	36	108	108	36.3		36	35.7																					
☐	+	Б1.В.10	Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста	7				2	2	36	72	72	34.3		2	35.7																					
☐	+	Б1.В.11	Технический перевод	7				2	2	36	72	72	34.3		2	35.7																					
☐	+	Б1.В.12	Классические языки (латинский язык)		3			2	2	36	72	72	18.2		53.8																						
☐	+	Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	9	8			4	4		144	144	50.5		66.8	26.7	8																				
☐	+	Б1.В.ДВ.01.01	Перевод деловой документации (первый иностранный язык)	9	8			4	4	36	144	144	50.5		66.8	26.7	8																				
☐	-	Б1.В.ДВ.01.02	Перевод в сфере бизнеса (первый иностранный язык)	9	8			4	4	36	144	144	50.5		66.8	26.7	8																				
☐	+	Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)		9A			4	4		144	144	38.4		105.6																						
☐	+	Б1.В.ДВ.02.01	Перевод деловой документации (второй иностранный язык)		9A			4	4	36	144	144	38.4		105.6																						
☐	-	Б1.В.ДВ.02.02	Перевод в сфере бизнеса (второй иностранный язык)		9A			4	4	36	144	144	38.4		105.6																						
☐	+	Б1.В.ДВ.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)		A			2	2		72	72	16.2		55.8																						
☐	+	Б1.В.ДВ.03.01	Синхронный перевод		A			2	2	36	72	72	16.2		55.8																						
☐	-	Б1.В.ДВ.03.02	Устный последовательный перевод		A			2	2	36	72	72	16.2		55.8																						
☐	+	Б1.В.ДВ.04	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		1234							328	136		192						34				48				34					48			
☐	+	Б1.В.ДВ.04.01	Волейбол		1234							328	136		192						34				48				34					48			
☐	-	Б1.В.ДВ.04.02	Бадминтон		1234							328	136		192						34				48				34					48			
☐	-	Б1.В.ДВ.04.03	Общая физическая и профессионально-прикладная подготовка		1234							328	136		192						34				48				34					48			
☐	-	Б1.В.ДВ.04.04	Азробика и фитнес технологии		1234							328	136		192						34				48				34					48			
☐	-	Б1.В.ДВ.04.05	Плавание		1234							328	136		192						34				48				34					48			
☐	-	Б1.В.ДВ.04.06	Физическая рекреация		1234							328	136		192						34				48				34					48			
Блок 2.Практика									33	33		1188	1188	266		922											3						48	60			
Обязательная часть									12	12		432	432	98		334												3						48	60		
☐	+	Б2.О.01	Учебная практика			24		6	6		216	216	96		120													3					48	60			
☐	+	Б2.О.01.01(У)	Ознакомительная практика			2		3	3	36	108	108	48		60													3					48	60			
☐	+	Б2.О.01.02(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)			4		3	3	36	108	108	48		60																						
☐	+	Б2.О.02	Производственная практика			A		6	6		216	216	2		214																						
☐	+	Б2.О.02.01(П)	Научно-исследовательская работа			A		6	6	36	216	216	2		214																						
Часть, формируемая участниками образовательных отношений									21	21		756	756	168		588																					
☐	+	Б2.В.01	Производственная практика			689		21	21		756	756	168		588																						
☐	+	Б2.В.01.01(П)	Переводческая практика			689		21	21	36	756	756	168		588																						
Блок 3.Государственная итоговая аттестация									9	9		324	324	23.5		300.5																					
☐	+	Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы					3	3	36	108	108	23		85																						
☐	+	Б3.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы					6	6	36	216	216	0.5		215.5																						
ФТД.Факультативные дисциплины									3	3		108	108	54.4		53.6																					
☐	+	ФТД.01	Информационная безопасность			7		2	2	36	72	72	36.2		35.8																						
☐	+	ФТД.02	Когнитивная лингвистика			7		1	1	36	36	36	18.2		17.8																						

План Учебный план специалитета '45.05.01_Перевод и переводоведение (ОФО 2025).plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

[illegible]

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение (ОФО 2025).plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

[illegible]

